Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3070unse_2

PORTE PAGO

Año XXX — AGOSTO 1.o DE 1948 — N.o 703

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle. — Dpto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores; Pastores Juan Tron; Sra. Lydia B. de Revel y Srta. Blanca E. Pons.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO:

Desde los Valles. — Comisión de Evangelización. — La Conferencia de Amsterdam y el Ecumenismo. — Cursos para obreros. — Reseña Ecuménica. — Agradecimiento. — Asociación "Amigos del Liceo Daniel Armand Ugon". — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas

Desde los Valles

Torre Pellice, 15-VII-1948.

Sr. Carlos Negrin, Pastor, Director de **Mensajero Valdense.**

Ombúes de Lavalle.

Estimado señor Director:

Desde mi llegada a Italia he reunido hasta ahora algunos apuntes para llenar una columna, por lo menos, de nuestro periódico. Dejo los que tomé durante el viaje, los que podrán ser utilizados en otra oportunidad, y paso a relatar lo demás, que creo pueda interesar a los lectores rioplatenses.

El mismo día de mi desembarco en Génova — donde tuve el placer de encontrar a mi esposa y a mi cuñada menor que me esperaban en el puerto, así como al Sr. Gustavo A. Comba quien estaba acompañado del hijo, Sr. Aldo y de la nuera, Sra. Fernanda Jourdan de Comba — llegamos a Torre Pellice, la pequeña capital de los Valles.

Desde Pinerolo — en la desembocadura de los Valles hacia la llanura Piamontesa — hice las últimas tres leguas de ferrocarril con mi primo, el Prof. Renato Longo, Director del Instituto Técnico, donde enseña también el Prof. Samuel Tron, hermano del pastor actual de Colonia Valdense.

En Torre pude saludar a mis parientes que no veía desde hacía más de nueve años, y volver a mi casa. Constaté una vez más que quien descuida lo suyo, en parte lo pierde... Entré de inmediato en contacto con el ambiente Valdense de acá Por los miembros de la Comisión Directiva de la **Sociedad de Historia Valdense,** supe que en ocasión de los festejos del primer Centenario de nuestra Emancipación, preparan las publicaciones siguientes: Un Boletín extraordinario (en el que aparecerán dos estudios del Boletín de nuestra entidad histórica sudamericana, que yo mismo acabo de traducir); volumen de 350 páginas, con los actos de los Sínodos Valdenses desde el año 1692 hasta 1854 (desde 1855 fueron publicados anualmente); y una Bibliografía Valdense.

La segunda de estas publicaciones me hace pensar que, con motivo del Centenario de Colonia Valdense (1958), la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense podría publicar los actos de todas las Conferencias del Distrito Rioplatense...

Desde la primera década de agosto próximo, se realizará también una "**Muestra Valdense**"; para la misma se necesitarán varios salones. Serán reconstruídas — con la mayor fidelidad posible — las piezas que componían un hogar Valdense de hace cien años. De las antiguas colonias Valdenses de Alemania será enviado también numeroso material. La gran familia Valdense rioplatense, será representada con banderas nacionales, mapas de conjunto y de detalles, ampliaciones fotográficas, objetos, cuadros estadísticos y publicaciones. De haberlo sabido con mucha anticipación, habríamos podido llenar una sala de proporciones respetables; de todos modos, esperamos que algunos amigos envíen algo todavía... Puedo decir que el Presidente del Comité organizador quedó muy bien impresionado por el material que le presenté!

* * *

No pude asistir a la Fiesta Anual de Canto, que se celebra en ambos Valles, y en la que toman parte también sociedades corales de renombre. Por otra parte asistimos, mi esposa y yo, a la **Fiesta anual de Canto** de las **Escuelas Dominicales.** El tiempo lluvedor restó algo al acto, pero algunos conjuntos merecieron el aprecio del público por sus ejecuciones polifónicas en italiano y en francés.

En otra oportunidad asistí a un acto de noche, en el que la sociedad estudiantil "**Pra del Torno**" celebraba su asamblea anual. Fundada en el 1883, por estudiantes del **Liceo,** esta sociedad tiene por fin dar a conocer la obra misionera evangélica en tierra pagana, en todas las congregaciones de los valles, y recolectar fondos para el sostén de las mismas. Por lo general éstos se envían a la "**Societé des Missions**", de París. Los miembros de la "Pra del Torno" cumplen una labor digna de elogio, pues lo hacen en forma modesta y con profundo sentimiento de responsabilidad. Visitan casi todas las escuelitas de las aldeas, en los Valles, donde se celebran reuniones nocturnas, aceptando largos recorridos a pie, aún en invierno con el frío y la nieve. Nuestros hermanos de aquí concurren siempre gustosos para oír la voz de estos jóvenes que quieren mantener vivo en la Iglesia el espíritu misionero. La "Pra del Torno", por su parte, es para muchos estudiantes el medio que les hace nacer su vocación pastoral.

Muchas veces me he preguntado si en Colonia Valdense, por ejemplo, no podría organizarse una sociedad estudiantil similar, entre los estudiantes del Liceo. Beneficiando a los demás, se beneficiarían a sí mismos...

Acto seguido a la Asamblea de la "Pra del Torno", escuchamos la palabra de **Jacques Martin,** el Director del periódico francés: "**Le Christianisme Social**", quien habló de los "objetores de conciencia", ilustrando su actividad durante la ocupación alemana en Francia.

* * *

De Torre Pellice nos trasladamos, luego de un recorrido de unos doscientos Km. en ferrocarril a **Voghera,** ciudad lombarda de la provincia de Pavía, donde viven los familiares de mi esposa. Durante el viaje, pude hacerme una idea del estado en el cual se hallaba la red ferrocarrilera italiana a la terminación de las hostilidades. Mucho queda todavía por hacer para terminar nuevos puentes de hormigón, y reconstruir los amplios edificios de las estaciones importantes. Todavía hay que cruzar puentes de madera sobre anchos ríos, a la velocidad del andar a pie del hombre, a respetable altura sobre el nivel del agua y oyendo el crujir de los troncos de dura madera americana bajo el peso de decenas de vagones. Por otra parte los trabajos de reconstrucción avanzan rápidamente, bajo el impulso del obrero italiano que doquier es conocido por su frugalidad, su habilidad y su tenacidad.

En las líneas de tráfico intenso, las vías son dobles; y es siempre característica la impresión causada por dos largos trenes. que se cruzan, impulsados por potentes locomotoras eléctricas, a velocidades a veces superiores a los cien km. por hora...

Durante el recorrido, admiré una vez más la belleza de la llanura piamontesa y lombarda, notable por su vegetación y la fertilidad de su suelo...

No por nada Napoleón I decía a sus soldados, mientras descendía de los Alpes para ocupar Italia, que "los llevaba a una de las llanuras más fértiles del mundo". Tal es la llanura a lo largo del río Po; pero la densidad de la población és tal, que el mercado debe ser abastecido del exterior. A continuación voy a dar algunos datos. En Lombardía, el agricultor, comúnmente hablando, indica la extensión de terreno en "pértieas", como en Uruguay se habla de "cuadras", y no de hectáreas. Una "pértiea" equivale a seiscientos cincuenta metros cuadrados.

Dos "pértieas" de terreno han dado el año pasado diez toneladas de cebollas que se vendieron a diez mil liras ($ 32. m|u.) los cien kilos. El trigo da un rinde de unas tres fanegas la "pértica". El precio oficial del trigo era de 4.500 liras ($ 15.— m|u.), los cien kilos; pero en el mercado negro llegó a 20.000 liras ($ 64.— m|u.).

En las praderas el pasto se corta cinco veces en el año. Nadie se extrañe, puesto que las praderas son abonadas y bien regadas, y que en la región Emiliana, el pasto se corta hasta nueve veees por año. El primer pasto se corta en mayo; se le llama, por lo tanto "maggengo" y da una tonelada de heno cada dos "pérticas", que se vende a 2.700 liras ($ 9.— m|u.), la fanega. El segundo corte da 600 Kg. de heno cada dos "pérticas"; el tercero y el cuarto, 400 Kg., y el quinto 200 Kg. Queda luego un sexto pasto cortito que se deja en pastoreo a los animales en el otoño.

* * *

Desde Voghera hicimos los 63 km. que nos separan de la capital lombarda, para visitar, aunque brevemente, la **"fiera campionaria de Milán"**. Es esta una exposición que se viene realizando cada año, y en la que, este año, tomaron parte 1.800 **casas** extranjeras. Pudimos apreciar los progresos de la ciencia aplicada a todos los ramos de la industria. Desde las modernas y potentes locomotoras eléctricas, los nuevos vagones para pasajeros, con **"belvedere"** (es decir, salón central de dos pisos con amplias paredes de vidrio por todos lados...) a los muebles, los tejidos, los enseres y utensillos de toda clase...

Los grandes almaceneros nuestros, del Uruguay, habrían podido — de haber recorrido la feria de Milán — surtirse bien y para rato...

Recorriendo la ciudad admiramos, una vez más, el célebre y maravilloso **"Duomo"**, cuyo aspecto imponente desde cientos de años embellece Milán. También aquí pudimos apreciar el trabajo febril con que se reconstruyen los palacios arrasados por las bombas. Hay barrios de la ciudad donde ya no se ven los efectos de la guerra.

(Continuará).

E. H. Ganz.

Comisión de Evangelización

La Comisión de Evangelización sugiere a las Iglesias, postergar el esfuerzo a favor de la obra de Evangelización para el mes de setiembre, ya que el material impreso (sobres y circulares), necesario para organizar dicha colecta no podrá estar en manos de los respectivos Consistorios antes del 15 de agosto. Esta Comisión confía en que podrá cumplirse un nuevo e importante esfuerzo para tan grande finalidad, como es el de Evangelización.

La Comisión.

La Conferencia de Amsterdam y el Ecumenismo

En los círculos eclesiásticos protestantes y ortodoxos — y pensamos que en alguna medida también en el ambiente católico-romano — se está hablando, escribiendo, discutiendo, estudiando, desde hace unos cuantos meses, acerca de la próxima Conferencia Ecuménica a celebrarse, Dios mediante, a fines de agosto en la ciudad de Amsterdam (Holanda).

Con excepción de una breve información aparecida en la "Reseña Ecuménica" del 1.º de junio, nada se ha dicho todavía, en las columnas de nuestro periódico, sobre este acontecimiento realmente extraordinario, por lo que, utilizando el material que nos proporciona el "Messager", de la Iglesia de habla francesa, de B. Aires, nos vamos a ocupar hoy de esta gran Conferencia organizada por el Concilio Mundial de Iglesias.

Los Antecedentes. — Antes de terminar sus cursos de catecismo, nuestros jóvenes saben que, a partir de la Conferencia Misionera de Edimburgo (1910) se advierte en el seno de la Cristiandad Evangélica un movimiento muy profundo y sincero hacia la unidad cristiana. En la conclusión de su informe decía esa Conferencia: "lo que debería humillarnos, ante todo, es el hecho de tener tan poca conciencia del daño provocado por nuestras divisiones...; lo que precisamos no son tanto programas de acción, sino apóstoles de la unidad". Dicho movimiento después del paréntesis provocado por la primera guerra mundial, se intensificó y sus etapas más salientes están marcadas por las Conferencias de Estocolmo (1925), de Lausana (1927), de Oxford y de Edimburgo (1937). En el transcurso de estas últimas Conferencias los dos movimientos "Vida y Acción" y "Fe y Constitución", que se habían desarrollado en forma independiente, resolvieron unificarse para constituir el "*Concilio Ecuménico de las Iglesias*".

Desgraciadamente la segunda guerra mundial interrumpió los trabajos de este nuevo movimiento y recién en la próxima Asamblea de Amsterdam, será resuelta la constitución definitiva de este Concilio que por el momento está "en formación".

A pesar de la guerra, sin embargo, el Concilio Ecuménico, pudo desarrollar una labor muy notable: en primer lugar, contribuyó a mantener los vínculos entre las Iglesias desgarradas por la guerra y cooperó con ellas en la expresión de la fe cristiana en un mundo sometido a las ideologías paganas; además, tanto en el transcurso de la guerra, como una vez que ésta finalizó, organizó y llevó a cabo una inmensa tarea de reconstrucción en las Iglesias devastadas por la catástrofe bélica y otras tareas, cuya importancia se nos escapa fácilmente a los que vivimos en este oasis de paz, de libertad y de bienestar económico.

Recuerdo haber visto, en la sede ginebrina del Concilio Ecuménico, una serie de gráficos que ilustraban muy elocuentemente el trabajo "práctico", realizado por este organismo naciente, en estos años de terrible miseria material en casi todos los países de Europa y de Asia.

La Conferencia de Amsterdam. — Comenzará el domingo 22 de agosto con la presencia de unos 1.500 delegados (450 solamente con derecho al voto), en representación de unos 130 organismos eclesiásticos que agrupan a más de 300 millones de cristianos. Asistirán las personalidades más destacadas del Movimiento Ecuménico y, entre los oradores que harán uso de la palabra en el solemne acto de apertura, está el Dr. Juan R. Mott, verdadero apóstol del movimiento Ecuménico y figura de gran relieve espiritual en todas las asambleas religiosas de este siglo. En la primera sesión plenaria, hablará el Dr. Juan A. Mackay, personalidad conocida también en el Río de la Plata y teólogo de renombre en los Estados Unidos y en otra sesión uno de los teólogos más destacados de nuestros tiempos, el Dr. Karl Barth, de la Universidad de Basilea (Suiza), presentará el tema: "Desorden del hombre y designio de Dios".

La asamblea terminará sus trabajos el día 5 de setiembre.

¿Qué es el Concilio Mundial de Iglesias? — Muchas ideas equivocadas han circulado y siguen circulando también entre nosotros con respecto a la función, a los propósitos y a las finalidades del Concilio, No se trata de fundar una *Super-Iglesia,* no se trata de centralizar la dirección de las Iglesias existentes en un sólo organismo ni tampoco de quitar a esas mismas Iglesias su patrimonio espiritual y su autonomía orgánica. Los que sostienen y difunden esas ideas, esos errores, desconocen en absoluto los propósitos del Concilio Ecuménico. La única razón de ser del Concilio es de permitir a las Iglesias — que siguen conservando su autonomía — de encontrarse en una hermandad en la que aprenderán juntas a obedecer siempre más perfectamente a su Señor.

"Todas las Iglesias que pertenecen al Con-

Unión Bíblica

La "UNION BIBLICA" es una asociación mundial de amantes y lectores de la Biblia, cuyo deber es leer un trozo cada día. Cuenta con alrededor de un millón de miembros, hablando unos noventa idiomas distintos. Cada mes, para beneficio de los lectores, aparecerán en esta revista breves comentarios sobre las lecturas diarias según el programa de la Unión.

BREVES COMENTARIOS SOBRE LAS LECTURAS DE AGOSTO 1948

AGOSTO 1, DOMINGO, JUAN 1:29 al 42. "He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo" vs. 29 y 36. La misión de Juan fué ser fiel testigo de Jesús (vs. 33, 34) y es la nuestra también. Por su testimonio en esta ocasión la iglesia cristiana empezó a formarse con la adhesión a Jesús de sus primeros discípulos y sólo existirá y crecerá a medida que se proclame esta misma verdad. Su proclamación es la cosa más urgente y necesaria en el mundo. Oración: "Señor(ayúdanos a esforzarnos en ser fieles testigos suyos". Pregunta: ¿En qué debemos imitar a Pablo? Hechos 26º22,23.

AG. 2 LUN. JUAN 1:43 al 51. La base para ser eficaz testigo de Cristo es la experiencia personal. Los dos primeros discípulos de Jesús (Andrés y Felipe) que se lanzaron a buscar a otros para El emplearon el mismo y convincente argumento "¡Hemos hallado!" (vs. 41 y 45) En otras palabras dijeron: "Recomendamos lo que sabemos y conocemos por experiencia propia". No hay nada más convincente. Si sólo conociéramos mejor a nuestro Señor y viviéramos más cerca de El, seríamos más eficaces como testigos suyos. Oración: "Haznos, Señor, crecer en el conocimiento tuyo para que podamos recomendarte mejor a otros. Pregunta: ¿Qué condición es indispensable para ser obrero eficaz de Cristo? Juan 15:14.

AG. 3 MAR. JUAN 2:1 al 12. "Fué llamado Jesús a las bodas" (v. 2). ¿Podemos invitar a Jesús a todo acto en que participamos, o a todo lugar que frecuentamos? Si Su presencia en cualquier acto o lugar sería un estorbo NO DEBIERAMOS ESTAR ALLI. La presencia de Jesús en esta ocasión fué una grande bendición y El quiere acompañarnos en todos los asuntos de nuestra vida con el fin de bendecirnos, pero esto sólo se logra haciendo lo que María recomendó en v. 5. Obediencia a Jesús es el único Camino de bendición y gozo. Oración: "Ayúdanos, Señor, a obedecerte en todo con alegría". Pregunta: ¿Qué dice Jesús acerca de los que le obedecen? Juan 15:14.

AG. 4 MIER. JUAN 2:13 al 25. Las multitudes que concurrieron al Templo para ofrecer sacrificios y ofrendas necesitaban animales y monedas especiales al efecto, y los que lucraban con este negocio se habían metido dentro del recinto sagrado, convirtiendo la Casa de Dios en vulgar mercado, profanándola. ¡Cuánta necesidad de la limpieza que Jesús hizo! y cuanta necesidad de echar afuera muchas cosas que se meten dentro del templo del corazón. Pero Jesús no lo hará si no se lo pedimos. Oración: "Ven Señor, y limpianos de todo lo que Te deshonra". Pregunta: ¿Qué debe ser nuestro corazón? 1ª Corintios 3:16, 17.

AG. 5. JUE. JUAN 3:1 al 13. Nicodemo fué hombre de mucha instrucción y un experto en la teología. La instrucción y la teología (o teoría de la religión) son cosas buenas pero no salvan a nadie. Nicodemo no lo sabía (v. 10) y tuvo que aprender de Jesús que la única manera de entrar al Rein ode Dios, o sea, gozar de la Salvación y la Vida Eterna es mediante el "nuevo nacimiento" (v. 3) que significa ser transformado en un ser nuevo con un corazón y naturaleza nuevos por la gracia de Dios. No hay otro camino y si confías en otra cosa estás perdido. Oración: "Líbranos, Señor, de mi naturaleza vieja y pecaminosa". Pregunta: ¿En qué manera recibimos la naturaleza nueva? 2º Corintios 5:17.

AG. 6 VIER. JUAN 3:14 al 24. Este capítulo puede considerarse el más transcendental de la Biblia y el corazón de su mensaje es el v. 16 que ha sido llamado "El Evangelio en miniatura". Estas maravillosas verdades salvadoras fueron reveladas a un hombre de carne y hueso como nosotros por el Hijo de Dios mismo en una entrevista íntima y personal. Jesús no salva a los hombres en masa sino uno por uno directa y personalmente. Acércate a Jesús; cultiva la intimidad con El pues tiene grandes cosas para revelarte. Oración: "Señor Jesús, ven más cerca y hazme más atento a Tu voz". Pregunta: ¿Cómo se obtiene la amistad de Jesús? Juan 14:23.

AG. 7 SAB. JUAN 3:25 al 36. La humildad es indispensable en el siervo de Dios. Juan el Bautista fué humilde en sumo grado. Por eso pudo ser tan usado por Dios. No obstante el haber atraído sobre sí la atención de la nación entera pudo, con alegría, hacerse a un lado para que Jesús fuese glorificado (vs. 28 al 31). En efecto dijo a Jesús: "Nada para mí, todo para Tí" Eso mismo debieramos decir nosotros pero ¡Cuán difícil es librarnos de la vanagloria y hacer todo "a la gloria de Dios"! Solo por la gracia divina es posible. Oración: "Líbranos, Señor, de este Yo que tanto debilita nuestro testimonio y estorba Tu obra". Pregunta: ¿A quienes da el Señor Su gracia? 1ª Pedro 5:5.

AG. 8 DOM. JUAN 4:1 al 14. Necesitamos aprender de Jesús el supremo valor de cada alma individual. El pastor de la parábola (Lucas 15) salió en busca de una sola oveja perdida. Hay gozo en cielo sobre un solo pecador que se arrepiente (Lucas 15:10). Aquí vemos el divino Hijo de Dios empeñandose en buscar la Salvación de una sola alma, la de una mujer de condición humilde y de malos antecedentes. ¿Cuánto interés tenemos nosotros en las almas alrededor que andan sin Dios y sin esperanza y qué estamos haciendo para buscar su salvación?. Oración: "Danos, Señor, tu amor a las almas y tu empeño en buscar su salvación". Pregunta: ¿En qué debemos seguir el ejemplo de Jesús? Lucas 19:10.

AG. 9 LUN. JUAN 4:15 al 30. Entre otras cosas en esta entrevista maravillosa, Jesús reveló a esta mujer que la religión verdadera no consiste en ciertos actos en ciertos lugares y ocasiones, sino en una relación espiritual y directa entre un alma y su Padre Celestial, quien se halla en todas partes en todo tiempo. La verdadera religión consiste en vivir en la presencia de Dios y estar en comunión con El en todo momento y todo lugar. Tales son los adoradores en espíritu y verdad que Dios busca (vs. 23 y 24) ¿Eres tú uno de ellos? Oración: "Ayúdanos, Señor, a vivir contigo y agradarte en todo momento". Pregunta: ¿Dónde está Dios? Salmo 145:18.

AG. 10 MAR. JUAN 4:31 al 42. Aquí vemos a un testigo de Jesus en acción y los gloriosos resultados (vs. 28 al 30 y 40 al 42). Llena de su gran hallazo la mujer corre al pueblo para anunciar las nuevas y llevar a otros a Jesús. Toda alma salvada debe afanarse en buscar la salvación de otros La "obra" de que Jesus habla en el v. 34 y que, para El estaba por encima de toda otra cosa fué (y es) la Salvación del mundo, y como discípulos Suyos lo debe ser también para nosotros. La cosecha nos espera (v. 35). ¿Podemos quedar ociosos? Oración: "Abre, Señor, nuestros ojos para ver las grandes necesidades de Tu obra". Pregunta: ¿En qué debemos imitar a los apóstoles? Hechos 5:42.

AG. 11 MIER. JUAN 4:43 al 54. He aquí tres cosas grandes: (a) Una Necesidad Grande: un hijo amado que se muere, v. 47 (b) Una Fe Grande: bastábale al padre la sola palabra de Jesús para que se fuera, creyendo v. 50 (c) Una Bendición Grande: la fe del noble no sólo tuvo su galardón en la mejoría de su hijo sino que la bendición se extendió a toda la familia v. 53. Una fe grande, en un Amigo y Salvador grande, traerá siempre una bendición grande. Oración: "Ayúdanos, Señor, a tener una fe absoluta en Ti y en tus promesas". Pregunta: ¿Qué debiera suceder con nuestra fe? 2ª Tesalonicenses 1:3.

AG. 12 JUE. JUAN 5:1 al 18. Este triste caso sintetiza la indiferencia del hombre ante las necesidades de sus semejantes (v. 7) En Salmo 107:12 leemos "cayeron y no hubo quien los ayudase". Cuán tristemente universal es esta experiencia. Pero ¡cómo se cambiaron las cosas cuando apareció Jesús con Su divina compasión! "?Quieres ser sano? ¡levántate y anda! (vs. 6 y 8). ¡Cuán grande nuestra necesidad de tener el espíritu de Cristo; tener ojos para ver las necesidades de otros, acudir en su ayuda y, sobre todo, llevarles a Cristo, fuente de todo socorro! Oración: "Llénanos, Señor de tu divina compasión." Pregunta: ¿Que nos manda Dios? Mateo 22:39.

AG. 13 VIER. JUAN 5:19 al 29. De Muerte a Vida, de tinieblas a luz, de tristeza y desesperación a gozo y certidumbre — este es el mensaje del v. 24. Este discurso es uno de los más importantes de Jesús y el v. 24 es su declaración culminante Aquí vemos lo que el indigno pecador alcanza por la fe en la obra consumada por Cristo en la Cruz. Vida Eterna no significa meramente existencia sin fin, sino una participación para siempre en la misma vida del bendito y eterno Dios. ¿No son estas noticias que debieramos proclamar a todos? Oración: "Te bendecimos, Señor, por tu amor hacia nosotros, indignos pecadores". Pregunta: ¿Cuál es la medida del amor de Dios? Romanos 5:8.

AG. 14 SAB. JUAN 5:30 al 47. Antiguamente (como ahora) dos o tres testigos bastaban para comprobar un hecho. Para demostrar a sus enemigos (v. 16) su sinrazón al rechazarle como Hijo de Dios y el Mesías prometido, Jesús cita cuatro testigos (1) Juan el Bautista, v. 35 (Juan 1:19 y 34); (2) Sus mismas obras, v. 36; (3) Dios mismo, v. 37 (Mat. 3:17); (4) Las Escrituras, v. 39 (Lucas 24:27). La evidencia sobraba, lo que faltaba era la voluntad (v. 40). El pecado en sus corazones les impedía venir a Cristo (vs. 42 y 44). Es igual hoy. No se viene a Cristo por no querer dejar el pecado ¿Hay algo en ti que te separa de El? Oración: "Quita, Señor, todo lo que nos aleja de Tí" Pregunta: ¿Cuál es el efecto del pecado? Isaías 59:1 y 2.

AG. 15 DOM. JUAN 6:1 al 14. ¡Cuán tremendo problema! 5000 varones para alimentar y solo unas migajas (v.9) con que hacerlo. Felipe, a quien Jesús apeló para probarle (v. 6), miró el problema con ojos humanos y no halló solución. Nuestro constante error es dejar fuera de cuenta el poder de Cristo. Jesús sabía lo que había que hacer (v. 6) Siempre lo sabe y nuestro deber es decir: "Señor, tu sabes y puedes todo, ¿qué quieres que yo haga para ayudarte?" En esta ocasión el poder emanaba de

Cristo pero fué con la colaboración del muchacho y los discípulos que la multitud fué alimentada. Pon lo poco que eres y tienes en manos de Cristo y El te usará eficazmente. Oración: "Hazme, Señor, un alegre y activo colaborador tuyo". Pregunta: ¿En qué debemos crecer? 1ª Corintios 15:58.

AG. 16 LUN. JUAN 6:15 al 27. Después del milagro de los 5000, los discípulos, cruzando el lago, ya anochecido se hallan en gran aprieto luchando contra olas enfurecidas que un gran viento levanta. Jesús viene a ellos usando para hacerlo esas mismas olas tan amenazantes, diciendo: "Yo soy, no tengáis miedo" (v. 20) y al recibirle en el bote le adoran y dicen: "Verdaderamente eres Hijo de Dios" (Mat. 14:33) Bien valia la pena sufrir la prueba para aprender tan grande lección ¿verdad? Así Jesús quiere acercarse a nosotros mediante nuestras pruebas para que aprendamos a tener más fe en El. Benditas pues las tales pruebas ¿verdad? Oración: "Danos, Señor, una fe a prueba de todo". Pregunta: ¿Qué hace Jesús por nosotros? Lucas 22:32.

AG. 17 MAR. JUAN 6:28 al 40. "Yo soy el pan de vida" (v 35) Esta es una tremenda afirmación que Jesús hace acera de si mismo y llena de instrucción. Hablamos del pan, simbólicamente, como el sostén de la vida y la fuente de nuestras energias. Así es Jesús para nosotros espiritualmente y de El tenemos que alimentarnos todos los días. Como los Israelitas (v. 31, 32) se sostuvieron con el maná recogida diariamente (Exodo 16:21) y en cuya fuerza pudieron llegar a la Tierra Prometida, solo así sostenidos por Jesús podemos llegar al Cielo? ¿Es El tu sostén diario? Oración: "Danos, Señor, hambre de Ti y de tu justicia". Pregunta: ¿Qué sucederá con los que tienen tal hambre? Mateo 5:6.

AG. 18 MIER. JUAN 6:41 al 59. Los hombres de Capernaum (v. 59), con quienes Jesús hablaba, a pesar de las evidencias de Su divinidad (véase el día 14) se obstinaron en considerarle como un mero hombre (vs. 42 y 52) y no quisieron aceptar las grandes verdades salvadoras que El quiso revelarles. El motivo lo hallamos en 1ª Cor. 2:14. El v. 51 en realidad encierra toda la historia de nuestra redención, y nos trae a la memoria lo que costó el Pan de Vida que Jesús nos ofrece. A nosotros nada costó. A El le costó su preciosa vida. Es esto que debemos tener presente al comer el pan en la Cena del Señor. Oración: "Llenamos, Señor, de gratitud por el Pan de Vida que nos das de balde y que tanto a Ti costó". Pregunta: ¿Qué dijo Jesús al instituir Su cena? 1ª Corintios 11:23, 24.

AG. 19 JUE. JUAN 6:60 al 71. "Desde esto, muchos de sus discípulos volvieron atrás" (v. 66). No estaban dispuestos a aceptar Sus supremas demandas y entregarse a El con fe y sin reservas. Quien no quiere hacer esto no puede ser Su discípulo, véase Mateo 10:37, 38. Al ver su deserción Jesús pregunta tristemente a los doce (v. 67): "¿Queréis vosotros iros también?" lo que arranca de Pedro la gloriosa contestación de los vs. 68, 69. ¿Dónde estamos nosotros; entre los fieles hasta la muerte o entre los discpulos indignos de El? Oración: "Ayúdanos, Señor, a entregarnos del todo a Ti". Pregunta: ¿Qué espera a los que son fieles al Señor? 2ª Timoteo 4:7, 8.

AG. 20 VIER. JUAN 7:1 al 13. Además de la oposición de sus enemigos implacables (v. 1) el Señor tuvo que sufrir la incomprensión y la crítica de sus más allegados "Ni aun sus hermanos creían en El" (v. 5) y le hicieron objeto de sus reproches (vs. 3 y 4). Si tú en tu vida cristiana y servicio del Señor encuentras oposición y crítica, no te desanimes; recuerda Juan 15:20 y Heb. 12:3 y recurre a tú Señor quien te consolará y fortalecerá. Oración: "Haznos, Señor, valientes y firmes en Tu servicio". Pregunta: ¿Cómo debe el cristiano comportarse? 1ª Corintios 16:13.

AG. 21 SAB. JUAN 7:14 al 24. "Subió Jesús al Templo, y enseñaba" (v. 14) En la Casa de Dios, hablando la Palabra de Dios estaba el Hijo de Dios Pero los "judios" del v. 15, a pesar de las evidencias que lo probaba (véase de nuevo el día 14) no quisieron recibirlo como tal. Llenos de orgullo le despreciaron (v. 15) y discutieron con El no para conocer la verdad (v. 17) sino para hacerle la contra. Por eso nada pudieron aprender de la Verdad salvadora. Con Dios no se discute; se escucha, se aprende y se obedece. La sola actitud que cabe ante Jesús es la de María que se sentó a Sus pies y bebió Sus palabras. Oración: "Haznos, Señor, sedientes de Tu Palabra" Pregunta: ¿Qué importancia tiene la palabra de Cristo? Juan 5:24.

AG. 22. DOM. JUAN 7:25 al 36. Por proclamarse Jesús publicamente como el Enviado de Dios (v. 29) o el Mesias espiritual prometido, sus enemigos trataron dos veces de hacerle callar por la fuerza, pero en vano porque no quiso Dios que cayese todavia en sus manos (véanse vs. 30 al 32 y 45) Rechazaron a Jesús porque orgullosos, egoistas y sin amor a Dios querian un Mesias politico, un caudillo para librarles de los Romanos y establecer la soberania nacional. Buscaron su propia gloria y no la de Dios (5:44). Oración: Libranos, Señor, de vanagloria y haznos enteramente sumisos a Ti" Pregunta: ¿Quién debe ser nuestro soberano supremo? Lucas 10:27.

AG. 23 LUN. JUAN 7:37 al 53. Jesús,aun í nos invita a venir a El para satisfacer la sed de nuestra alma. (v. 37) El "agua" que nos da es Su Espíritu, quien morando en nosotros nos hace una fuente de bendición para otros (vs. 38, 39 y Cap. 4:14). Toda alma convertida recibe este don y si el Espíritu mora de veras en un corazón, no puede esconderse. Si no eres fuente de bendición para otros, examínate para saber el por qué. Oración: "Hazme, Señor, una fuente perenne de bien" Pregunta: ¿Cómo debemos vivir? Colosenses 1:10.

AG. 24 MAR. JUAN 8:1 al 20. Estos Fariseos perversos (v. 3) traen la mujer a Jesús, no debido a su celo por la Ley sino para tenderle a El una trampa (v. 6) del cual piensan no podrá escapar. Pero Jesús lanza una estocada (v. 7) directa a sus ruines corazones y son ellos que salen avergonzados (v. 9). Sus palabras alcanzan también a nosotros ¡Cuántas veces criticamos a otros por diversas faltas, olvidándonos de nuestras propias culpas! Oración: "Ayúdanos, Señor, a no ser tan duros con los demás, recordando nuestra propia debilidad" Pregunta: Antes de corregir a otro ¿qué debemos hacer? Mateo 7:3 al 5.

AG. 25 MIER. JUAN 8:21 al 30. Ningunas palabras de Jesús son más serias que las del v. 21. Es el Cielo a donde Jesús ha ido. Todos los que no van allí, irán al Infierno. Los que por no creer en Jesús mueren en sus pecados se excluyen del Cielo y se condenan ellos mismos al Infierno. El creyente en Cristo está muerto AL pecado (Romanos 6:2). El inconverso está EN sus pecados (Efesios 2:1). La muerte de Cristo por nosotros es la única llave del Cielo. Oración: "Sálvanos, Señor, o perecemos". Pregunta: ¿Cuál es la voluntad de Dios? Efesios 1:5 al 7.

AG. 26 JUE. JUAN 8:31 al 47. Al hablar de la libertad que Jesús vino para traernos (Lucas 4:18) los Judios le dijeron "Jamás servimos a nadie" (v. 33) olvidándose de la esclavitud de Egipto, del cautiverio en Babilonia y de la reciente conquista romana, pero sobre todo de su esclavitud al pecado (vs. 34 y 44). El pecado es una odiosa esclavitud ¡Cómo encadenan los defectos personales, las pasiones, las viles prácticas impuras, el egoismo...! Jesús puede romper todas tus cadenas (vs. 32, 36 y Mat. 1:21) ¿Le has permitido hacerlo? Oración: "Líbranos, Señor, de todas las cosas ue nos hacen caer". Pregunta: ¿Por qué podemos vivir la vida victoriosa si queremos? Filipenses 4:13.

AG. 27 VIER. JUAN 8:48 al 59. Jesús anunciaba verdades divinas que nosotros creemos porque Dios, en Su bondad, nos ha dado la voluntad de aprender y creer. Veamos Juan 6:44, Fil. 2:13 y 1ª Cor. 15:10 y no nos jactemos por eso. Estos enemigos de Jesús le combatieron implacablemente pues el pecado que les dominaba los había hecho aliados de Satanás (vs. 34 y 44) quien estaba concentrando sus fuerzas para destruir la obra de Cristo y quedar dueño de este pobre mundo. La lucha entre el bien y el mal estaba culminándose. Recordemos esto al leer estos capítulos que tienen su epílogo en la Cruz. Oración: "Alabámoste, Señor, porque nos has librado del dominio de Satanás". Pregunta: ¿Para qué vino Cristo al mundo? 1ª Juan 3:8.

AG. 28 SAB. JUAN 9:1 al 12. "Conviéneme obrar" v. 4. Consideramos natural que Jesús obrara incansablemente, y esperamos que pastores y "obreros" cristianos hagan lo mismo pero urge aprender que cada creyente debe seguir el ejemplo de su Maestro, Sobran lamentablemente los zánganos en la colmena del Señor. La perezca e inactividad en el servicio de Dios es pecado. Lee Mat. 25:30 al 46 si lo dudas. Tu "día" (v. 4) va acortándose. Examina tu vida para ver si lo que haces por tu Señor le satisfará en el día del juicio. Oración: "Haznos, Señor, incansables en tu bendito servicio". Pregunta: ¿Cómo debemos glorificar a Dios? Juan 15:8.

AG. 29 DOM. JUAN 9:13 al 25. Lo que ocurrió físicamente con el ciego ocurre espiritualmente con cada convertido. La conversión es el abrir de los ojos del alma para recibir la luz de la Salvación. Este hombre es un ejemplo para toda persona convertida. Dió un valiente testimonio personal sin miedo de las consecuencias para él. Experimentó un glorioso cambio y quiso que se supiera (vs. 17 y 25). Ningún argumento tiene más fuerza que un valiente testimonio personal. Oración: "Quita, Señor, todo miedo de testificar por Ti". Pregunta: ¿Para qué cosa debieramos estar listos siempre? 1ª Pedro 3:15.

AG. 30 LUN. JUAN 9:26 al 41. Por su claro y sencillo razonamiento (vs. 30 al 33) el ex-ciego deja confundidos y sin replica a los orgullosos Fariseos y, llenos de rabia, aquellos malvados le ultrajan y echan fuera (de la Sinagoga) vs. 34 y 22, es decir le "excomulgan". Sabiéndolo, Jesús lo busca y le hace la suprema revelación de los vs. 35 al 38. En efecto le abre ahora los ojos del alma. ¡Cuán grande recompensa! Nada importa que un mundo incrédulo nos rechace si tenemos a Jesús como presente y eterno tesoro. Oración: "Señor, contigo a nuestro lado nada temeremos". Pregunta: ¿Qué nos promete Jesús? Apocalipsis 2:10.

AG. 31 MAR. JUAN 10:1 al 18. ¡Cuán hermoso cuadro de la vida cristiana! (A) Lo que hace el Buen Pastor: ama a las ovejas, v. 14; las conoce personalmente, v. 3; las guia, v. 4; provee para su sostén, v. 9; pone Su vida por ellas, vs. 11 y 15. (B) Lo que hacen las ovejas: obedecen la voz del Buen Pastor, v. 3; le siguen fielmente, v. 4; desoyen voces extrañas, v. 5; viven seguras y disfrutan de vida abundante, vs. 10 y 12. ¿Perteneces tu al redil del Buen Pasaor? Los vs. 3 y 4 deciden esta cuestión vital. Oración: "Haznos, Señor, atentos a tu voz y empeñososo en seguirte de cerca". Pregunta: ¿Quienes llegarán al Redil Celestial? Mateo 24:13.

cilio Ecuménico — dice el Dr. Vissert Hooft, Secretario Ejecutivo del mismo — desean conservar su autonomía espiritual y eclesiástica; sería ridículo tratar de ponerlas debajo de una autoridad central. Pero todas ellas reconocen como Jefe Supremo al Señor Jesucristo, Dios y Salvador. Naturalmente ellas desean demostrar que Le pertenecen''.

¿Y Nosotros? — La Iglesia Valdense, por medio de la Mesa, solicitó, hace pronto dos años, ser admitida como miembro del Concilio Mundial de Iglesias, continuando así en la línea de conducta que siguió desde el principio con respecto al movimiento ecuménico. La Iglesia Valdense no puede, por consiguiente desinteresarse de lo que se hará en Amsterdam. Y... ¿cómo individuos?

Dejo la respuesta al autor de un artículo que acabo de leer en el ''Eco delle Valli'', pues me parece que las observaciones allí contenidas vienen de... perilla también entre nosotros o por lo menos para muchos lectores de ''Mensajero Valdense''.

''Tenemos la impresión — dice el mencionado articulista — que la reacción del ambiente valdense haya sido más bien débil: el acontecimiento (se refiere a la Conferencia de Amsterdam), todavía no ha sido ''sentido''. La culpa, naturalmente, es un poco de todos; pero la verdadera culpa la tiene nuestro espíritu valdense, incurablemente escéptico frente a los grandes problemas. ¿Congresos Ecuménicos, Federación de Iglesias? El buen valdense se encoge de hombros, como diciendo: ''Será cierto;... pero, por ahora no creo en ellos: vamos a ver...''. Y así ocurre, a menudo, que los Valdenses se quedan mirando y esperando lo que va a pasar por lo que sus dirigentes carecen de esa sensación íntima de solidaridad que lleva a la victoria.

Y, a los buenos valdenses, les quisiéramos decir: ''Mirad; esta vez se trata realmente de algo ''terriblemente'' práctico. Un centenar de Iglesias, pertenecientes a casi todas las ramas importantes de la Cristiandad, quieren constituir un Concilio de estudio y de acción que, a causa de su universalidad, se llamará ecuménico (mundial). Y se reúnen en Amsterdam, estos delegados de todas las Iglesias no para efectuar una serie de sesiones administrativas, sino para definir las directrices para las Iglesias mismas, frente a los problemas esenciales de nuestra época. Algo, pues, extraordinariamente nuevo, extraordinariamente grave y por consiguiente también peligroso...''.

Sí; no es cuestión de que nos quedemos mirando. Una cosa debemos hacer todos los que amamos a la Iglesia y la queremos ver fuerte, victoriosa y... unida: orar para pedir a Dios que ilumine, guíe y fortalezca a todos los que irán a Amsterdam a fin de que, en el camino todavía muy largo y muy difícil hacia la unidad del Cuerpo de Cristo, pueda darse allí un paso seguro y decisivo.

Y, a la oración, debemos unir la acción.

''Es tiempo — cito, para terminar, unas palabras del Pastor Ernesto Tron (''Mensajero Valdense'' del 15 de enero de 1947) — es tiempo que aprendamos a darnos realmente la mano por encima de todas las barreras, *de todas las denominaciones* (el subrayado es mío), de todas las fronteras y de todas las razas... La victoria final se está atrasando gracias a nuestras negligencias y desuniones; estamos demasiado preocupados en hacer prevalecer nuestros puntos de vista particulares...''.

Es tiempo (¿o no será demasiado tarde?) que todos los discípulos de Cristo mediten muy seriamente, más seriamente que nunca, el testamento espiritual de su Señor y Maestro, contenido en los versículos 21-23 del Cap. 17 del Evangelio de Juan. Parece que hasta ahora esas palabras han sido bastante olvidadas.

Y los resultados de ese olvido, de esa negligencia saltan a la vista.

Silvio Long.

———oOo———

Cursos para obreros

Durante la semana comprendida entre el 20 y el 25 de setiembre se realizará un nuevo curso para obreros de Escuelas Dominicales, grupos de Intermedios, etc.

La Comisión de EE. DD. ha fijado, siempre que no surjan inconvenientes, la localidad de Miguelete como sede del instituto de 1948.

En el próximo número de "Mensajero Valdense" se darán a conocer más detalles sobre esta actividad, que se viene desarrollando desde hace varios años en nuestras colonias.

Por la Comisión,

Blanca E. Pons.

———oOo———

RESEÑA ECUMENICA

HOLANDA

Toma de posiciones frente a "Amsterdam 1948". — Sabido es que, en los últimos días del corriente mes de agosto y primeros de setiembre, se llevará a cabo en Amsterdam la primera Asamblea del Concilio Ecuménico de las Iglesias.

En la actualidad, son 142 las Iglesias que forman parte del Concilio Ecuménico. En el Concilio son representados unos cincuenta países, inclusive Argentina y Uruguay.

Al aproximarse la fecha de apertura de la Asamblea, las distintas ramas de la Cristiandad van tomando posiciones frente a esa reunión de creyentes, cuyo significado e importancia son muy grandes. La actitud de las distintas Iglesias va desde la adhesión más completa hasta la oposición, pasando por los distintos matices de la indiferencia.

La Iglesia Valdense de Italia, tendrá ella también sus representantes en Amsterdam, y está bien decidida a tomar parte activa en el movimiento ecuménico. **Las Iglesias protestantes de Suiza** han nombrado una delegación en la que figuran los nombres de los más eminentes teólogos y eclesiásticos, inclusive el Moderador de la compañía de los pastores de Ginebra, pastor Max Dominicé. **Los miembros de la delegación alemana** se han reunido recientemente en Echzell, bajo la presidencia del pastor Niemöller, a fin de prepararse para la Asamblea. En dicha ocasión, el mismo pastor Niemöller observó que la delegación alemana no será motor, en el sentido de promover una unión artificial, ni freno, en el sentido de no entorpecer las decisiones del Concilio al abultar la importancia de su posición confesional. El tema "Oriente y Occidente" fué también objeto de un examen detenido. Los delegados de la zona oriental de ocupación insistieron sobre la responsabilidad de la delegación alemana tocante a ese problema crucial de la historia contemporánea. **En Estados Unidos, Inglaterra, Hungría y otros países**, el tema central de la Conferencia es objeto de estudios previos, y los fieles son invitados a secundar con sus oraciones los trabajos de esa magna Asamblea que se reunirá en un momento crucial de la historia, cuando el desastroso resultado de las obras de los hombres, pruebe a las claras que hay esperanza tan sólo en la cruz de Cristo.

Con respecto a la participación eventual de **la Iglesia de Rusia**, el S. OE.P.I., fuente principal de nuestra información, observa que aún no se poseen datos concretos. Es posible que, después de la Conferencia de las Iglesias Ortodoxas convocada por el patriarca de Moscú para el 7 de julio, llegue la noticia oficial de la participación de la Iglesia rusa a la Asamblea y al Concilio Ecuménico. El Concilio Ecuménico desea vivamente la participación de ese elemento de la Iglesia.

La Iglesia Católica-Romana, por medio de la Sagrada Congregación del Santo Oficio del cual el papa es prefecto, publicó una "advertencia" que, sin mencionar directamente la próxima Asamblea de Amsterdam, fija la posición de sus adeptos frente a las reuniones ecuménicas en general. Vale la pena dar la traducción de ese documento, cuyo original es en latín:

"Habiendo llegado a nuestro conocimiento, que, en distintos lugares, contrariamente a las prescripciones de los sagrados cánones y sin el permiso de la Santa Sede, se han celebrado reuniones de católicos y no católicos, en las que fueron debatidos asuntos tocantes a la fe, recordamos a todos que, en base a lo dispuesto por el cánon 1325, inc. 3, es prohibido tomar parte en esas asambleas, sin autorización previa, tanto a los laicos como a los eclesiásticos... Menos lícito aún es para los católicos, convocar u organizar reuniones de esa índole. Por lo tanto, los obispos tienen que vigilar para que estas prescripciones sean exactamente observadas por todos.

La observancia de esas reglas se hace tanto más necesaria, por tratarse de asambleas llamadas ecuménicas, a las que los católicos, laicos o clérigos, no podrían tomar parte en ninguna forma sin el consentimiento previo de la Santa Sede.

Finalmente, siendo que, tanto en las reuniones de referencia como afuera de ellas, se llegó a menudo hasta cumplir juntos ciertos actos de culto, recordamos además

a todos que cualquier forma de comunión en las cosas sagradas queda terminantemente prohibida por las disposiciones de los cánones 1258 y 731, inc. 2. (Roma, sede del Santo Oficio, junio 5 de 1948)".

Aclarando el alcance de esa "advertencia", Mõr. Ottaviani, uno de los tres principales directores del Santo Oficio manifestó a los periodistas en Roma, entre otras cosas, que el Vaticano condena especialmente los cultos en común que se han celebrado en Alemania, Suiza y Estados Unidos, con la participación de católicos-romanos y no católicos... Añadió dicho prelado que el Vaticano quiere especialmente que ningún católico brinde su apoyo a la Conferencia Ecuménica que ha de realizarse en Amsterdam y que será uno de los esfuerzos más importantes para reunir la cristiandad, después de la Conferencias celebradas en Oxford y Edimburgo 11 años atrás.

A este respecto, el edictor del S. OE. P. I. observa que es conveniente aclarar que la decisión del Comité provisional del Concilio Ecuménico, tomada en 1947, establece que ciertos miembros de la Iglesia católica-romana serían invitados, a título individual, a participar en la Asamblea, en calidad de observadores no oficiales.

Completando las declaraciones de Mõr. Ottaviani, el R. P. Charles Boyer, S. J., dirigente del movimiento "Unitas" recordó que "el punto de vista del Vaticano es que la Iglesia católica es la sola Iglesia verdadera y que, por lo consiguiente, los católicos no pueden tratar sobre una base de igualdad con las otras denominaciones... La reunión de la cristiandad no puede efectuarse sino por el retorno de las demás confesiones a la grey católica". Si bien el padre Boyer añadió algunas consideraciones que suavizan la forma de su declaración, la sustancia de la misma es bien clara, y nos prueba una vez más la actitud de intransigencia y fariseísmo de la Roma papal.

—Nos place citar, en parte, una **declaración general del Concilio Ecuménico de las Iglesias,** que prueba como ese organismo no conoce barreras ni políticas ni nacionales, y desea mantenerse libre, en Cristo. Dice esa declaración en su parte esencial:

"Mr. Myron Taylor, representante personal del presidente Truman ante el Vaticano, visitó últimamente, a pedido del presidente, a varias personalidades del Concilio Ecuménico, para estudiar cómo la Asamblea de Amsterdam podría servir eficazmente los intereses de la paz. Los jefes del Concilio Ecuménico aclararon al señor Taylor que, al preparar la Asamblea, el Comité provisional, se había ocupado en forma muy especial de ese aspecto de la tarea, pero que las Iglesias que estarán representadas en Amsterdam desean quedar independientes en el cumplimiento de su deber. Esas Iglesias opinan que la misma naturaleza de su misión, les veda dejarse identificar con una potencia o una política temporal cualquiera; y piensan servir mejor los intereses de la paz hablando tan sólo en el nombre del Señor de todas las naciones... Los problemas que plantea actualmente la situación internacional serán discutidos a fondo, a la luz de la fe y de los principios cristianos..."

—Cerraremos esta nota, ya por demás extensa, apuntando que, también en nuestro ambiente del **Río de la Plata,** la prensa evangélica se ha ocupado seriamente de la próxima Asamblea de Amsterdam.

Si bien hay diversidad de opiniones en lo referente a la esencia y métodos de acción del ecumenismo, la opinión unánime parece ser que ese movimiento responde a una sentida necesidad, es uno de los más significativos en la historia de la Iglesia, está en armonía con nuestra tradición valdense y, lo que más vale, con el espíritu de Cristo.

En base a los datos que obran en nuestro poder, el Evangelismo de Argentina y Uruguay estará representado en Amsterdam por el Dr. Jorge Wenzel, de Buenos Aires, y el joven Julio Barreiro, de Montevideo.

Oremos para que el Señor de la Iglesia guíe El mismo la Cristiandad hacia la realización de Su visión profética: "...Habrá un rebaño, y un pastor". (S. Juan 10:16).

SUIZA

Conferencia de políticos en Bossey. — Ochenta expertos en distintos aspectos de la vida política e internacional, en su mayoría europeos, se han reunido en Bossey (Instituto Ecuménico), del 2 al 5 de junio ppdo., para estudiar juntos la forma de encarnar su fe cristiana en la vida diaria.

Entre las ponencias más importantes, de las que da cuenta el S. OE. P. I., entresacamos algunas declaraciones que nos parecen de mayor significación:

El profesor Hendrik Kraemer, director del Instituto, observó que el Cristianismo afirma que Dios se ocupa del mundo en su conjunto, y no tan sólo del alma individual. Es en ese sentido que se puede decir de la religión bíblica que es "política".

El historiador británico M. Martín Wight opinó que el conflicto entre la Rusia soviética y el Occidente es sin remedio en el plano humano, e implica un indiscutible e inminente peligro de guerra... Tan sólo la Iglesia está en condiciones de interpretar la crisis que ha venido madurando especialmente desde 1933. Tan sólo la Iglesia sabe ver en esa crisis un juicio y una ocasión única para arrepentirse y recordar la inminencia, siempre presente, del retorno de Cristo. En una declaración de conjunto, esos políticos expresaron su convicción de que la Iglesia no puede llegar a embanderamientos, en la alternativa de falsas políticas internacionales que dominan hoy día el teatro mundial. La Iglesia es responsable, delante de Dios, de todas las naciones, razas y clases, como también de todos los regímenes. Por lo tanto, ella tiene que testificar, en todo tiempo, de la voluntad de reconciliación y de justicia de Dios. El primer paso que hay que dar es el arrepentimiento y la renovación de la misma Iglesia, así como de cada cristiano tomado individualmente.

ESPAÑA

Celo por Dios, pero no según ciencia. — Esta observación del apóstol Pablo (Rom. 10:2), asoma a nuestra memoria, al leer en "La Vie Protestante", (mayo 21), la copia de la siguiente carta, fechada en Figueras (Cataluña), marzo 8 de 1948, y recibida en Ginebra el 28 de abril:

"Al pastor protestante de la capilla que no es evangélica:

Cansados de la pasividad y de la indiferencia con que las autoridades locales toleran la reanudación de las prácticas heréticas en la capilla que no es evangélica, porque está separada de Cristo o de su representante en la tierra, el papa, lo cual es un ultraje en nuestra ciudad; refiriéndonos a las leyes del Estado católico español que tolera la libertad de conciencia pero que prohibe el ejercicio público de todo culto que no sea el católico apostólico romano, resolvemos actuar por cuenta nuestra, para extirpar completamente la herejía de esta ciudad.

Esta raza de heréticos que logró, por la astucia, abolir la Inquisición, a fin de poder sembrar impunemente la zizaña y el cisma entre los Españoles, no logró y no logrará nunca apagar, y ni siquiera hacer mermar en algo, la llama sagrada de la fe católica que el apóstol Santiago encendió en el corazón de nuestros antepasados.

Por lo tanto, con el fin de hacer imposible el extravío de nuestros hermanos en Cristo, os prohibimos humillar más a nuestra ciudad y seguir **envenenando** las conciencias de nuestros hermanos conciudadanos.

No nos obliguéis a mancharnos las manos...

Porque, si la Santa Inquisición fué oficialmente abolida, ella persiste en el espíritu nacional.

La gloria de Dios y el bien de nuestros hermanos son los motivos que nos llevan a declararos la guerra.

Vuestra persona será perpetuamente vigilada.

Doce católicos".

GROENLANDIA

La Iglesia más septentrional del mundo. — En Siorapaluk, a 200 kilómetros al norte de Thule, en Groenlandia, se halla una pequeña colonia de unos cincuenta o sesenta Esquimales. Se acaba de levantar, en esa localidad, un Templo de madera, que es el más septentrional del mundo. Un pastor dinamarqués dirige los cultos, en groenlandés.

(S. OE. P. I.).

———oOo———

AGRADECIMIENTO

Los deudos de **Alda Negrin de Avondet** desean expresar al Dr. Emilio Andreón y al personal del Sanatario Uruguay de Montevideo su más profundo reconocimiento por las atenciones recibidas durante la enfermedad de la extinta.

Agradeeen también muy sentidamente a todas las personas que los han acompañado con su simpatía en la dolorosa prueba porque están pasando.

San Pedro, julio 1948.

———oOo———

Asociación "Amigos del Liceo Daniel Armand Ugon"

Colonia Valdense. — En la Asamblea realizada el 18 del corriente se reorganizó la precitada Asociación, designándose una Comisión Directiva integrada así: Presidente: señora Beatriz Pons de Juele, Vicepresidente: señor Emilio Roland, secretaria: Señorita Hortensia Jourdan, Prosecretaria: señora Berta Andreon de Gilles, Tesorero: señor Onimes Semino, y vocales: las señoras Nora Sturzenegger de Davit, Lucía Armand Ugon de Gardiol, y los señores Germán Ripke, Ramón Waller, Helio Wirth y Juan Luis Perrou.

Es propósito de la nueva Directiva, que actúa conjuntamente con la Asociación de Profesores del Liceo, reiniciar una gran campaña pro nuevos socios entre los amigos, padres de alumnos y los numerosos ex-alumnos y organizar la cobranza de los 200 adherentes que se suscribieron en ocasión de su creación, el 18 de julio de 1946.

Habiendo el Liceo cumplido sus 60 años de vida el 11 de junio del corriente año, se decretó el próximo mes de octubre **"Mes de las Bodas de Diamante del Liceo"**, proyectándose realizar, en ese tiempo, una serie de actos culturales que culminarían con un gran festival en los últimos días de octubre.

———oOo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* Fué operada en Montevideo, la Srta. Erlinda Sehüsselin-Kuster. Estuvo delicada de salud, la Sra. Ana Mancilla Vda. de Gay. Es delicado el estado de salud de don David Comba, de Campana-Miguelete. Algo mejorada la hermana doña Victoria D. de Saret, de S. Roque. Sigue delicado, don Ceferino Roman, de Campana-Miguelete.

Exposición y Buffet. — La Liga Femenina local organiza para el quinto domingo del corriente mes de agosto, una exposición de labores y buffet.

Nuevos Médicos. — Se encuentran ya radicados en el pueblo los dos nuevos médicos que tanto eran esperados: el Dr. Alejandro Galli, en el consultorio del Dr. H. Carnelli, y el Dr. Aseanio Pérez Fontana, en el domicilio del Sr. Carlos Armand Ugon. Al darles la bienvenida, les deseamos una grata y profícua estada.

Luz eléctrica. — Se da como segura la inauguración de la luz eléctrica en el pueblo, para el día 25 de agosto. Agua corriente y un buen arreglo de la calle principal, son otras dos imperiosas necesidades locales.

Confirmación. — El domingo 15, en S. Roque, será confirmada una catecúmena, y será celebrada la Santa Cena.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Fué a Montevideo, a someterse a una intervención quirúrgica, el hermano Delmo E. Artus. Se encuentran enfermos: don Pedro Roland; doña María Jourdan de Roland, quien ha estado muy delicada; la señora Alejandrina Avondet de Artus, y la señorita Olga Pontet, quien tendrá que someterse a una operación.

Exposición. — El mal tiempo reinante, especialmente el día anterior, pareció hacer malograr la exposición y venta de labores y buffet, que la Liga Femenina había organizado para el domingo 11 de julio. Sin embargo, después de algunas vacilaciones, se resolvió "hacer algo", lo que dió excelentes resultados.

Asamblea de Iglesia. — El Consistorio convoca a la Iglesia a Asamblea extraordinaria, para el nombramiento de un Anciano, en sustitución del hermano don Ernesto Talmon, quien el 1.º de agosto cumple otro período de cinco años de actuación. Esta se realizará, Dios mediante, el cuarto domingo de agosto.

Agrarias. — Están tocando a su fin los preparativos para la instalación de una Cooperativa para la elaboración de productos de lechería, en la localidad. El amplio edificio que se levanta a algunos centenares de metros del pueblo, sobre la carretera a Cardona, está siendo terminado. Será sin duda un elemento más de progreso en C. Miguelete.

C. VALDENSE. — *Bautismos,* (correspondientes a los meses de abril a junio). — Raquel Haydée González, de Juan Carlos y de Haydée Adela Planchon; Evelia Estela Armand-Ugon, de Claudio y Estela Elcira Malan; William Enzo Gardiol, de Enzo Víctor y de Nina Olimpia Pons; Walter Emilio Chambon, de Nelman Emilio y Velia Isabel Vigna; Ebelia Benítez, de Mario Luis e Isabel González; Horacio Enrique Roland, de Wáshington y Esther Catalina Allío; Pablo Gustavo Maurin, de Walter y Elena Estela Bonjour; Elsa Alicia Armand Ugon, de Héctor y Alicia Luisa Schluebs; Carlos Bonjour, de Federico y María Elisa Baptista.

Enlace. — El día 10 de julio, a las 20.00 horas, ante una concurrencia que llenaba el Templo, se realizó la ceremonia religiosa de los esposos *Ruth Jourdan-Lelio Dalmas.* Los jóvenes esposos salieron en viaje de bodas a Río de Janiero.

Enfermos. — Fué sometida a una intervención quirúrgica, la señora Elvira Maurin de Armand Ugon. Ya está de regreso a su hogar, y en plena convalescencia. También sufrió una intervención quirúrgica la señorita Magdalena Conrdin, la cual sigue bien. La Directora del Hogar para Ancianos, señorita Agustina Artus, se está reponiendo rápidamente de la operación de apendicitis a que fuera sometida, esperando ocupar su puesto a principios de agosto. La reemplaza

VENDO TERRENO

EXCELENTE UBICACION

Compuesto de 4 1|2 cuadras en el Centro de Colonia Valdense, con las siguientes mejoras, luz eléctrica y carretera en construcción

Tratar: Arnoldo R. Malan. — C. Valdense

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"

Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO
Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 53422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

en tan importante cargo, la Vice-directora, señorita Amanda Gonnet.

Beneficio especial para el Hogar para Ancianos. — El té-espectáculo y Exposición y venta de pañuelos efectuado el 20 de junio ppdo., resultó todo un éxito, habiéndose sobrepasado en mucho lo necesario para la adquisición de la camilla rodante. El excedente fué destinado a la enfermería del Hogar.

Corresponsal.

DISEMINADOS. — Habiendo comenzado su viaje, el 19 del corriente, el Evangelista Itinerante, ha visitado ya dos familias en la ciudad de Santa Fe. Una de las familias es la de Clara Travers de Moreno, que tiene familiares en el Uruguay. Por ella supimos que el 14 de febrero ppdo., falleció su padre, don Luis Travers, de Charata, en la ciudad de Santa Fe. Antes de morir, recibió aliento espiritual del pastor José Ares, quién, entre otras cosas, le nombró algunos de los antiguos evangelistas itinerantes, de los cuales don Luis demostró acordarse, a pesar de la semi - inconciencia de sus últimos momentos.

Estuvo también en casa del hermano Fernando Mangiaud, cuya señora acaba de dar a luz el cuarto vástago, quién será llamado Fernando Carlos.

Luego fué visitada la familia de don Pablo Bougnou, en San Javier, emparentado con los Felix, del Uruguay.

ARGENTINA

B. AIRES. — *Condolencias.* — Con estas pocas líneas, queremos exhortar a todos sus familiares, especialmente a la esposa e hijos de don *César Tourn*, fallecido en esta capital el día 13 de julio ppdo., acepten las condolencias de nuestro grupo, y busquen el consuelo y la paz de Aquél que sólo puede dar consuelo y paz. Hemos tenido ocasión, en esta oportunidad, de saludar a los hermanos de don César: Ernesto, de C. Iris y Manuel, de Dolores (Uruguay).

Cultos. — El 27 de junio ha sido otra vez una buena ocasión para que nos reuniéramos como siempre, en uno de los salones de la Iglesia Metodista Central. Presidió nuestro amigo y hermano Mario Bertinat; su mensaje fué muy bueno y muy apreciado por los numerosos presentes.

El 10 de julio último, la casa gentilmente ofrecida por doña Agustina G. de Bertinat, en Quilmes, se ha visto "invadida" por una numerosa comitiva de jóvenes, para asistir al culto que los estudiantes Bertinat y Perrachón habían organizado con la colaboración de las señoritas Rostagnol, Malan y Ribeiro, las que cantaron varios himnos apropiados a las vistas que nos fueron presentadas sobre la vida de Jesús. Muchas gracias, no solamente a los organizadores, sino también a la hospitalaria dueña de casa que nos obsequió con chocolate y pasteles. Nos acompañaron, por primera vez, la señorita Vilda Araújo y el señor Arturo Davyt. ¡Bienvenidos!

Cl. Beux.

C. BELGRANO. — *Viajeros.* — Estuvo de paso en ésta el joven Ricardo Ribeiro, Evangelista Itinerante, los días 17 y 18 de julio, de viaje para el Norte Argentino. Cumplirá el programa de la gira anual entre los Diseminados valdenses de esas vastas regiones, tarea en la cual le deseamos pleno éxito.

Desde el Uruguay vino a Wildermuth la Srta. Frida Beux, con el fin de acompañar a su hermano Hugo y a la hija de éste en esta hora de prueba con motivo del fallecimiento de la esposa. Por la misma causa estuvieron en ésta, procedentes de Rosario la señora Ester Micol de Valle, la Srta. Elsa Tron y su cuñado Ciro Alcácer; de Buenos Aires, el joven Elvio Costantino. Para Corrientes el señor Federico Pfirter y flia. y la Sra. Elida Charles de Peyronel. Para el Chaco y Misiones el Sr. Octavio Gaydou y flia. y los hermanos Eberto y Hugo Tschopp. El 19 de julio regresó al Uruguay el joven Aldo Poët, para reiniciar sus estudios en el Liceo de Colonia Valdense. Aprovechando las vacaciones de julio, pasó una quincena entre nosotros, dirigiendo los cultos del domingo 11 en Belgrano y Rigby.

Enfermos. — Estuvo en estado grave la señora Rosa Grosso de Long, pero gracias a Dios, reaccionó notablemente, hallándose ahora muy mejorada. Tuvo que guardar cama durante un mes la señora Ali vda. L. de van Leeuwen, de la ciudad de Gálvez. Hállase mejor. Fué operada de apendicitis, con todo éxito, la señora Edith Bounous de Bounous.

Traslados. — Desde San Carlos Sud, fueron a radicarse en el pueblo de San Carlos Centro las hermanas Cecilia, Clara y María Luisa Bertinat. Procedente de Cañada Rosquín, radicóse en la ciudad de Gálvez la señora Luisa Stiefel de Rond y su hija Hilda.

Donación. — El 14 de julio el Consistorio tuvo la grata sorpresa de recibir de los esposos Juan Camussi y señora, del vecino pueblo de Rigby, la donación a la Iglesia de dos lotes de terreno en aquel pueblo, destinados a edificar en ellos una capilla para las familias de esa zona. Con esta base podemos pensar ya en la construcción de un local en un futuro, tal vez bastante próximo, que servirá para desarrollar las actividades ya iniciadas en ese pueblo. En nombre de la Iglesia, expresamos a los esposos Camussi nuestra profunda y muy sincera gratitud por su generosa donación.

Exposición del Libro Evangélico. — Organizada por el Departamento Cultural de "Fraternidad", ésta se inició el 15 de junio a la noche, con un acto cultural en el local de actividades cristianas. Quedó luego abierta al público dicha exposición, presentando un gusto artístico y provista de numerosos y variados volúmenes escogidos, Biblias, Nuevos Testamentos, Cancioneros, Himnarios, facilitados por el Depósito local. Repitióse la exposición y venta el sábado 19 en Rigby y el domingo 20, nuevamente en Belgrano. Durante varios días de esa semana un grupo de señoritas se ocupó en ofrecer libros a domicilio, yendo de casa en casa, dando ese método, excelente resultado. En total se vendieron 160 volúmenes y folletos, 32 textos y cuadros y 65 tarjetas, por la suma aproximada de $ 415.00 m|n.

Aniversario de Fraternidad. — Nuestra entidad de jóvenes, recordó su 10.º 3.er aniversario el domingo 18 de Julio, con los siguientes actos: a las 15 horas, culto dedicado a la juventud, presidido por el Sr. Ricardo Ribeiro, Evangelista Itinerante, estando el men-

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

saje a cargo del joven Ovidio Torres, Secretario de Relaciones del Consejo de la Regional Santafecina. Terminado el culto se improvisaron algunos partidos de volley-ball. A las 17 y 30, se sirvió un lunch a los socios, familias y visitantes. A los postres hicieron uso de la palabra cinco de los visitantes, y tres de la Entidad local, siendo intercalados por números de canto, música o poesías. Hubo así representantes de la juventud del Uruguay, de Rosario, y de la Unión de San Carlos. A todos agradecemos sus palabras de aliento y sus buenos deseos expresados a favor de nuestra entidad.

Bautismos, (del primer semestre del año). — Matilde Amanda Stiefel, de Dioinisio y de Celestina Bonetto; Omar Juan Tschanz, de Eduardo y de Emilia Buttazzoli; Celia Nora Tron, de Eliseo y de Olga Poët; Miguel Angel Micol, de Alberto y de Dominga Pinciroli; Nora Beatriz Arias, de Juan y de Rosa Mangiant; Miriam Magdalena Gaydou, de Hugo y de Elida Tron; Beatriz Susana Lingua, de Bautista y de Elisa Peyronel; María Estela Giullani, de Leonardo y de Elsa Zeballos.

(*De El Sombrerito*). — Dardo Rutildo Favatier, de Ofilio y de Angélica Burgo; Delmira Victoria Favatier, de Pedro y de María Suárez; Horacio Marcos Godoy, de Cecilio y de Alida Favatier; Uvaldo Tourn, de Sebastián y de Celia C. Tourn; Silvio Humberto Geymonat, de Humberto y de Nilda Hardy; Norma Elya Favatier, de Leopoldo y de Edelmira Navarro; Edelmira Berta Gómez, de Daniel y de Lilia Hardy; Elvio Norberto Hardy, de Abel y de Elena Geymonat; y Elda Iris Hardy, de Abel y de Elena Geymonat.

C. A. Griot.

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

C. VALDENSE. — El día 28 de junio, falleció el Sr. *Alejo Garrou*, de 68 años de edad. A la esposa y a los hijos, nuestra simpatía cristiana.

Después de varios meses de sobrellevar su dolencia, dejó de existir en "Colonia Santa Isabel" — tercer distrito de Pelotas — Río Grande do Sul — Brasil, el anciano don *Pablo Arduin*, el día 8 del corriente.

Sus restos fueron sepultados en el cementerio del Cerrito el día 10 a las 3 de la tarde.

Según las noticias, la dolencia que aquejaba a nuestro hermano, era relacionada al corazón.

Lleguen a través de estas líneas, nuestros sinceros sentimientos de condolencia a la numerosa y bien apreciada familia de Arduin, establecida su mayor parte en el Uru-

Novedades:

LUCES SOBRE EL SENDERO, por F. J. Huegel. Un nuevo libro del profundo autor de "Cumbres de Redención", que nos lleva a penetrar los designios de Dios para alcanzar una mayor vida abundante. 240 págs. . . . . $ 1.75 o/u.

EL BUEN SAMARITANO, por Max Huber. Un interesante y atrayente estudio sobre la Cruz Roja, en su labor samaritana y social, realizada con autoridad suma, por el presidente de esta institución Internacional. 112 págs. . . . $ 1.00 o/u.

EL MAESTRO DE GALILEA, por S. U. Barbieri. Por primera vez aparece en castellano, la obra ésta — primitivamente escrita en portugués — que presenta la vida de Jesús en forma apropiada para una mente cultivada, y por ende, ideal para los jóvenes estudiantes. De suma utilidad para clases y círculos de estudios. 256 págs. C. $ 5.00, R. . . $ 2.00 o/u.

Reediciones...

EN SUS PASOS, por C. M. Sheldon. Vuelve otra vez a ser ofrecida a la venta, este libro celebérrimo en su 3.ª edición en castellano, que dado sus altos valores, ha de producir como siempre, un gran beneficio espiritual a sus lectores. 264 págs. . . . . $ 2.00 o/u.

LOS HUGONOTES, por E. Fliedner. La historia del protestantismo francés, con sus mártires, héroes y abnegados propagadores, presentada en forma vívida y emocionante. segunda edición . . . . . $ 1.15 o/u.

LA SUPEREMINENCIA DE JESUS, por S. U. Barbieri. 2.ª edición de esta pequeña obra que muestra la superioridad de la doctrina de Jesús sobre otras manifestaciones religiosas, concentrando en su figura, los valores más altos del mundo espiritual y moral de la Humanidad. 54 págs. . $ 0.60 o/u.

VISITE NUESTRO LOCAL

SOLICITE ESTOS LIBROS AL ENCARGADO DE LITERATURA DE SU IGLESIA,

A LA LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL O A

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

guay y en la Argentina, y que encuentren en el Padre Celestial su eficaz consuelo.

(Noticias que me fueron suministradas a través de Juan Negrin Arduin y Juan Pedro Benech).

Corresponsal.

COLONIA. — El sábado 17 de julio, después de sufrir las alternativas de una grave dolencia, falleció en Montevideo, la señora *Magdalena Guigou de Pilon,* que contaba tan sólo 48 años de edad.

Al acto del sepelio, que se efectuó en la tarde de ese día en el cementerio local, asistió una numerosísima concurrencia lo que dice elocuentemente la estima con que la extinta y su familia están rodeados.

Renovamos al esposo, don Bartolo Pilon y al único hijo, catecúmeno en La Barra, a los padres, hermanos, hermanas y demás familiares, la expresión de nuestra simpatía cristiana y pedimos al Señor que los acompañe y fortalezca con Su paz y con Su consolación.

BELGRANO. — El 30 de junio, partió de este mundo para la Vida Mejor, la señora *Clara Esther Costantino de Beux,* a la edad de 39 años. Su estado de salud era delicado, habiendo pasado por un período de gravedad pocas semanas antes. Pero habiendo mejorado luego, nada hacía prever un tan rápido desenlace. Habiéndose agravado nuevamente, fué llevada a Gálvez, luego a la ciudad de Rosario, pero nada pudo hacer la ciencia. A los tres días falleció en esta última ciudad, siendo traídos sus restos a Wildermuth, donde recibieron sepultura el día siguiente. El numeroso público presente fué un testimonio del aprecio de que era objeto la señora de Beux, por su carácter bondadoso y su simpatía. Con su partida la Iglesia experimenta un sensible claro en sus filas. Fué siempre una creyente viviente y sobre todo consagrada a la tarea de su predilección en la Iglesia: la Escuela Dominical, en la cual trabajó desde su juventud, siendo directora de la de Wildermuth en estos diez últimos años, tarea a la cual se dedicaba con plena conciencia de su responsabilidad. A pesar de su delicado estado de salud, no quiso nunca abandonar esa tarea, dirigiendo su querida Escuelita Dominical hasta el último momento.

Deseamos expresar al esposo, Sr. Hugo Beux, Diácono del Consistorio, y a su hijita Emilce Graciela, y demás familiares, nuestra fraternal simpatía y nuestro deseo porque el Señor les aliente y fortalezca en esta hora de prueba.

El día 10 de junio, falleció en la localidad de Rigby, el Sr. *Ernesto N. Magnin,* a la edad de 73 años, después de breve enfermedad. Sus restos fueron sepultados en esa localidad. A la esposa, hijos, y demás familiares, hacemos llegar nuestra simpatía cristiana.

El 30 de junio falleció, en Laureles, (Paraguay), el Sr. *Juan Tourn Boncoeur,* a la edad de 65 años. Originario de Rorá se había establecido, desde largos años, en el Paraguay, adonde era muy estimado por cuantos lo conocían.

Suscripciones Pagas

Colonia. — 1947-48: Ricardo Ribeiro; 1948: Dr. Samuel Berton, Luis Gilles.

Colonia Cosmopolita. — 1948: Catalina T. de Ereña, Valentín Pons, Enrique V. Pons, Constancia V. de Acosta, Alina P. de Delmonte, Mariana Geymonat, Berta S. de Vila, Emilio Courdin, Paulina P. de Mourglia, Srtas. Bounous, José Bertinat, Emilio Pilou, Esteban Benech; 1949: Augusto Baridon.

Juan Lacaze. — 1948: Jacqueline P. de Müller, Negrin Constantin Hnos., Carlos Morel, Daniel F. Baridon, Víctor P. Oudri, Juan D. Chauvie, Juan E. Geymonat, Raúl Constantin, Fanny J. de Malan, Luis D. Costabel, Antonio García, Adolfo Peyronel, María Janavel.

Colonia Valdense. — 1947: Carlos Bertinat, David Malan, Santiago Bertalmio, Ernesto Geymonat, Enzo Gardiol; 1948: Emilio Gilles, Ernesta Peyronel, Emilio Maurin, Unión Cristiana, Raúl Malan, María A. de Geymonat, Susana Cougn, Heriberto Geymonat, Humberto Ricca, Pablo Coïsson, Juan P. Maurin, Juan P. Malan, Catalina P. de Moleda, Constancia Bonjour, Juan P. Beux, Emilia Arduin, Pablo Bertinat, Magdalena Vinçon, Enrique Ricca, Esteban Bertinat, Emilio Gonnet, Juan A. Bonnet, Paulina G. de Caffarel, Enrique Bertinat, Juan David Geymonat, Catalina M. de Roland, Carlos A. Tourn, Alfredo Dalmas, Ernesto M. Bertinat, Alfredo Ricca; 1947-48: Augusto Peyrot.

O. de Lavalle. — 1947: Esteban Geymonat, Elbio Geymonat, Juan Berger, Juana B. de Artus, Juan E. Charbonnier, Anita A. de Ricca; 1948: Felipe Armand Ugon, Juan Daniel Artus, Juan P. Armand Ugon, Samuel Armand Ugon, Víctor Artus, Alberto Bonjour, Juan Baridon, Pablo Berger, Emilio Berger, Eduardo Batista, Pablo Bonjour, David Combe, Luis Chollet, Luis Charlin, Juan Charlin, Santiago Charlin, David Davyt, Juan S. Dalmas, Pedro Luis Dalmas, David Davyt, Elbio Felix, Alfredo Felix, Juan D. Favat, Luis Fabreau, Arturo Felix, Sofía Felix, Josefina R. de Felix, Teófilo Felix, Augusto Gay, David Janavel, C. Alejo Long, Juan E. Long, Pablo Long, Enrique Meyer, David Pontet B., Carlos Pastre, Esteban Peyrot, Romilda I. de Purtscher, Esteban Pontet, J. Esteban Rochon, Emilio Rostan, Celestino Rebuffat, Juan D. Rochon, Juan D. Saret, Luis Saret, Enrique Tourn, Alfredo Salomon, Ferdinando Tourn, Elisa P. de Artus, J. Augusto Felix, Alfredo Felix S., Irma Geymonat, Santiago Geymonat, Emilia S. de Purtscher, David Salvageot; 1947-48: David Berger.

Donaciones. — Juan P. Armand Ugon, Emilio Berger, Juan Berger.

Tarariras. — 1947: Armando Salomon, Carlos Gonnet; 1948: Margarita Mondon, Pedro Perrachon, Alberto Brozia, José M. Garat.

Buenos Aires. — 1948: Norman Bertin, María D. de Toscano, Congregación Alemana, Luis Beux, Albina G. de Itscovich, Hnos. Paiuzza.

Corporación Financiera Valdense S. A.
(Caja Popular)

Nuestra institución ofrece a usted distintos servicios bancarios, con trámite rápido y en condiciones muy ventajosas.

Consúltenos cuando para solucionar sus problemas económicos necesite un préstamo ó crédito a corto o largo plazo, con vencimiento fijo o amortizable en cómodas cuotas mensuales.

También recibimos sus ahorros en Caja de Ahorros o en depósitos a plazo fijo.

Y cuando Ud. tenga alguna liquidación de útiles o hacienda, lo mismo cuando desee vender ganado en las ferias, recuerde que nuestra Institución se encarga de la financiación de las operaciones de esta índole que realiza el Martillero Don Félix Osinaga de esta localidad.

Estación Tarariras - Dep. de Colonia

Horario de invierno: Lunes a viernes de 13 a 17 horas
Sábados: de 9 a 11 horas